



musikene

Musikeneko Koordinatzaile Nagusiaren ebazpenaren akatsen zuzenketa, 2008ko urtarrilaren 24koa, 2007-2008 ikasturteko Karrera Amaierako proba berezietarako eta 2008-2009 ikasturterako Irakasleak Hautatzeko Probetarako eta ikasleen Sarrera Probetarako osatzen diren epaimahaietako kideei eman beharreko kalte-ordainei buruz.

Corrección de errores de la Resolución del Coordinador General de Musikene, de 24 de enero de 2008, sobre indemnizaciones a los miembros de los tribunales constituidos para las pruebas especiales de Fin de Carrera del curso 2007-2008 y para las Pruebas de Selección de Profesorado y de Acceso de alumnos para el curso 2008-2009.

Musikenen eratu daitezkeen epaimahai berezien egungo osaketa eta funtzionamendu araudia kontutan izanik, Koordinatzaile Nagusi honen 2008ko urtarrilaren 24ko ebazpenaren testua zuzentzera noa, jarraian azaltzen den moduan erredaktatu delarik:

Atendiendo a la actual composición y régimen de funcionamiento de los tribunales extraordinarios que son susceptibles de constituirse en Musikene, procede rectificar el texto de la Resolución de este Coordinador General de fecha 24 de enero de 2008, que queda redactada como sigue:

“Musikeneko Koordinatzaile Nagusiaren ebazpena, 2008ko urtarrilaren 24koa, 2008-2009 ikasturterako Irakasleak Hautatzeko Probetarako eta ikasleen Sarrera Probetarako osatzen diren epaimahaietako kideei eman beharreko kalte-ordainei buruz.

“Resolución del Coordinador General de Musikene, de 24 de enero de 2008, sobre indemnizaciones a los miembros de los tribunales constituidos para las Pruebas de Selección de Profesorado y de Acceso de alumnos para el curso 2008-2009.

2007-2008 ikasturteko karrera-amaierako proba bereziak eta 2008-2009 ikasturterako irakasleak hautatzeko probak eta ikasleen sarrera probak epaituko dituzten epaimahaiak osatzeko, Zentroko eta kanpoko langileen lankidetzak behar dira. Kasu hoietan, epaimahaietan parte-hartzeak eskatzen duen berariazko dedikazioa dela-eta, zentroko zuzendaritzak, kasuaren arabera, kide horien garraio-, mantenu- eta bertaratze-gastuak konpentsatzeko kalte-ordainak emateko dagokion mekanismoak ezarri behar ditu. Horretarako, Fundazioaren Estatutuek eta Musikeneko Arautegi Organikoak aitortzen dizkidaten eskumenen jardunean, honako hau

A efectos de constituir los tribunales que han de juzgar las pruebas de selección de profesorado y de acceso de alumnos para el curso 2008-2009, va a ser precisa la colaboración de diverso personal propio y ajeno al Centro. En estos casos, la dedicación específica que supone la participación en los distintos tribunales, exige que por la dirección del centro se articulen los correspondientes mecanismos indemnizatorios que compensen, según los casos, los gastos de transporte, manutención, y asistencia propiamente dicha de los referidos miembros. A este fin y en virtud de las competencias que me otorgan los Estatutos de la Fundación y el Reglamento Orgánico de Musikene he adoptado la presente

EBATZI DUT

RESOLUCION

1.- Ebazpen honetan aurreikusitakoaren arabera, kalte-ordaintzat hartuko dira adierazitako epaimahaietako kideek hurrengo idatz-zatian zehazten diren kontzeptuengatik jasoko dituzten zenbatekoak.

1.- A efectos de lo previsto en la presente Resolución, se entiende por indemnizaciones las cantidades que perciban los miembros de los referidos tribunales conforme a los conceptos que se reseñan en el apartado siguiente.

Kalte-ordainak jasotzeko eskubidea izango dute epaimahaietako kideek, bai Musikeneko irakasleak direnak, bai zentroarekin zerbitzu-harremanik izan gabe bertan parte hartzera gonbidatutakoak, aurrerago adierazten diren salbuespenekin.

Tendrán derecho al percibo de las indemnizaciones todos/as los/las miembros de los tribunales, tanto aquéllos/as que sean profesores/as de Musikene como aquéllos/as que, no teniendo relación de servicio con el centro, sean invitados a incorporarse a los mismos.



musikene

Ostatu-gastuak Musikenek ordainduko ditu, eta gosaria barnean hartuko du. Epaimahaietako kideren batek Musikenek eskaintzen duenaz bestelako establezimendu batean ostatu hartu nahi badu, egonaldiaren kostua zuzenean ordaindu beharko dio, eta aldez aurretik justifikatzen badu, Musikenek eskaintako ostatuaren kostuarekin konpentsatuko zaio.

2.- Kalte-ordainak honako kontzeptu hauek osatzen dituzte:

- a) **Bertaratzea:** epaimahaietan parte hartzeagatik ordaintzen den konpentsazio ekonomikoa da. Horretarako, aztertu beharreko izangai bakoitzeko 40 € gordinoko kopurua ezartzen da.
- b) **Bidaia-gastuak:** bakoitzaren bizilekutik Donostiara joateko, eta alderantziz, erabilitako garraioagatik ordaintzen den konpentsazio ekonomikoa da. Oro har epaimahaiko kidearen bidaia zuzenean Musikeneko zerbitzuek antolatu eta ordainduko dute, haren jarraibideen arabera. Horrela ez bada, bidaia-gastuak txartelaren zenbatekoaren arabera ordainduko dira, eta norbere ibilgailua erabiltzen den kasuetan, erabaki honetan ezarritakoaren arabera ibilbide horri dagokion zenbatekoa ordainduko da. Gainerako kasuetan, benetan gastatutako eta justifikatutako zenbatekoa ordainduko da. Era berean, benetan gastatutako eta justifikatutako zenbatekoaren arabera, autobidea erabiltzeagatik bidesarien zenbatekoa itzuliko da. Bidaia nork bere ibilgailuan egiten badu, ibilgailu bakar bat erabiltzeagatik kalte-ordaina emango da, ibilgailua erabiltzen duten pertsonen kopurua kontuan hartu gabe. Kilometroko 0,21 €-ko konpentsazioa ezarri da Oro har, bidaiak garraio publiko kolektiboetan egingo dira, betiere kasu bakoitzeko zirkunstantzien arabera, nork bere ibilgailua edo beste garraio bat erabiltzeko baimena ematen ez bada. Erabilitako garraioidea hegazkina edo trena denean, turista-klasean eta lehen klasea bidaiatuko dugu, hurrenez hurren, salbu eta nekagarritasun-arrazoiengatik edo dagokion klasean txartelik ez egoteagatik goragoko mailako klaseetan bidaiatzeko baimena ematen bada. Erabaki honetan berariaz jasotzen ez den garraio berezi batean bidaiatzeko, Musikeneko Kudeatzailearen aldez aurretiko baimena beharko da.

El alojamiento correrá a cargo de musikene, e incluirá el desayuno. En el caso de que algún/a de los /as miembros del tribunal deseara alojarse en un establecimiento distinto del proporcionado por musikene, deberá abonar directamente al mismo el importe de su estancia, y previa justificación, será compensado con la cuantía que hubiera supuesto su alojamiento en el lugar ofrecido por musikene.

2.- Los conceptos que conforman las indemnizaciones son los siguientes:

- a) **Asistencia:** es la compensación económica que se abona por la participación propiamente dicha en los tribunales. A estos efectos se establece una cantidad bruta de 40 € por cada uno de los/las candidatos/as a examinar.
- b) **Gastos de viaje:** es la compensación económica que se abona por la utilización del transporte desde el lugar de residencia hasta Donostia-San Sebastián y viceversa. Con carácter general el viaje del/de la miembro del tribunal será organizado y sufragado directamente por los servicios de musikene siguiendo las indicaciones de aquél/lla. Si no es así, los gastos de viaje se abonarán por el importe del billete o pasaje, y en los casos de utilización de vehículo particular, por la cuantía que resulte para el trayecto realizado conforme a lo establecido en este acuerdo. En los restantes supuestos, se satisfará el importe realmente gastado y justificado. Asimismo serán resarcidos, atendiendo al importe realmente gastado y justificado los peajes satisfechos por la utilización de autopistas. Si el viaje se realiza en vehículo particular, se indemnizará por el uso de un solo vehículo, con independencia del número de personas que lo utilicen. Se establece una compensación de 0.21 € por kilómetro. Con carácter general, los desplazamientos se efectuarán en medios de transporte público colectivo, salvo que, en atención a las circunstancias concurrentes en cada caso, se autorice el uso de vehículo particular u otro medio distinto. Cuando el medio de transporte sea el avión o el ferrocarril, se utilizarán, respectivamente, las clases turista y primera, salvo que por motivos de penosidad o falta de billete o pasaje en la clase que corresponda se autorice una superior. La utilización de cualquier medio especial de transporte, no específicamente contemplado en este acuerdo requerirá la previa autorización de la Gerencia de musikene.



musikene

3.- Azalpen-arauak.

- a) Bertaratzegatiko konpentsazioa Epaimahaiko kideek jasoko dute, eta haren zenbatekoa aurkeztu diren eta Epaimahaiak ebaluatu dituen izangaien kopuruaren arabera izango da. Bertaratzegatiko ordainsaria kalkulatzeko, izangaien kopurua bertaratzegatik arestian adierazitako zenbatekoarekin biderkatuko da.
- b) Nolanahi ere, izangaien kopurua bost edo gutxiago bada, eguneko 200 €-ko gutxieneko zenbatekoa ezarri da. Izangaien kopurua sei edo gehiago eta hamar edo gutxiago bada, eguneko 400 €-ko gutxieneko zenbatekoa ordainduko da.
- c) Kide bat sarrera-probetako epaimahai batera baino gehiagora bertaratzeko bada, parte hartu duen epaimahai guztietan deitutako izangaien batura izango da kontuan hartuko den izangai kopurua. Hala ere, parte hartzen duen epaimahaien probak egun desberdinetan egiten badira, egun bakoitzerako ezarritako gutxieneko zenbatekoa jasoko du.
- d) Nolanahi ere, Musikeneko irakasleak ez diren epaimahaikideen kasuan, jatorria Donostiatik 200 km baino urrunago baldin badute, gutxienez 400 € ordainduko zaizkie kontzeptu horrengatik."

3.- Normas explicativas.

- a) Las asistencias se percibirán por los miembros del Tribunal y su cuantía se devengará por número de candidatos presentados y que hayan sido evaluados por el Tribunal en cuestión. Para obtener la retribución por asistencia, se multiplicará el número de candidatos por la cantidad expresada más arriba por asistencia.
- b) En todo caso, en el supuesto de que el número de aspirantes fuera igual o inferior a cinco, se establece una cantidad mínima por día de 200 €. Si el número de aspirantes presentados es mayor o igual que seis e igual o inferior a diez, se abonará una cantidad mínima por día de 400 €.
- c) Si un/a miembro concurre a varios tribunales de pruebas de acceso, el número de aspirantes que habrá de computarse será el que resulte de la suma de los convocados en todos los tribunales en los que haya sido incluido/a. No obstante, si las pruebas de los distintos tribunales en los que participe se celebran en días diferentes, percibirá el mínimo establecido para cada uno de ellos.
- d) En todo caso, en el supuesto de miembros de tribunales que no tengan la condición de profesores/as de musikene, cuyo lugar de procedencia diste de Donostia/San Sebastián más de 200 km, serán resarcidos por este concepto con una cantidad mínima de 400 €."

Donostia/San Sebastián 15 de febrero de 2008ko otsailak 15

Juan José Pujana Arza
KOORDINATZAILE NAGUSIA / COORDINADOR GENERAL